Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

2024/0068(COD)

27.3.2025

AMENDAMENTELE 335 - 654

Proiect de raport
Alicia Homs Ginel
(PE769.927v01-00)

Îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii („Directiva privind stagiile”)

Propunere de directivă
(COM(2024)0132 – C10-0004/2024 – 2024/0068(COD))

Amendamentul 335
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 1 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiect	Obiect ***și domeniu de aplicare***

Or. fr

Amendamentul 336
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 1 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Obiect	***Scop și*** obiect

Or. en

Amendamentul 337
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor ***și pentru combaterea raporturilor*** de muncă ***obișnuite disimulate sub formă de stagii***.	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor ***pe piața deschisă a muncii. Directiva exclude din domeniul său de aplicare relațiile de formare profesională inițială și de ucenicie, stagiile care fac parte din programa educațională și de formare formală și cele care sunt obligatorii pentru a avea acces la o anumită profesie, contractele și raporturile*** de muncă ***încheiate în cadrul unui program specific***

	de formare, inserție și reconversie profesională cu caracter public sau susținut de autorități publice și stagiile realizate în cadrul unor profesii reglementate.

Or. fr

Amendamentul 338
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă ***stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale*** stagiarilor ***și pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de*** stagii.	Prezenta directivă ***se aplică*** stagiarilor ***care efectuează*** stagii ***pe piața deschisă, care au un contract de muncă sau se află într-un raport de muncă definit de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în statul membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***.

Or. en

Amendamentul 339
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor ***și pentru combaterea raporturilor*** de muncă ***obișnuite disimulate sub formă de stagii***.	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor ***de pe piața deschisă aflați într-un raport*** de muncă ***și pentru prevenirea practicilor abuzive care decurg din utilizarea stagiilor***.

Or. en

Justificare

Articolul ar trebui să sublinieze faptul că domeniul de aplicare al directivei se referă la stagiile de pe piața deschisă care presupun un raport de muncă. O definiție comună a stagiilor și o definiție mai extinsă a stagiarilor aflați în afara raporturilor de muncă nu țin de competența Uniunii, astfel cum prevăd articolele 165 și 166 din TFUE. Pentru a intra în domeniul de aplicare al directivei, stagiarul trebuie să se afle într-un raport de muncă, astfel cum este definit de legislația, de acordurile colective de muncă sau de practicile în vigoare în statul membru în cauză, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție (considerentul 16).

Amendamentul 340
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri ***pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și*** pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii ***pe piața deschisă***.

Or. en

Justificare

Deletion of: "Improving and enforcing working conditions of trainees": Existing Directives such as the Council Directive 2000/43/EC, Council Directive 2000/78/EC and Directive 2002/73/EC already cover, improve and allow for the enforcement of the working conditions of trainees and guarantee their equal treatment on accounts of racial or ethnic origin or establishing a general framework for equal treatment in employment and occupation. Focus on "open-market traineeships": In comparison to Active Labour Market Policy (ALMP) traineeships, Education Curricula traineeships (ECT) and traineeships that are a mandatory requirement to access specific professions (MPT), open market traineeships are generally less regulated and only to varying extents across the EU.

Amendamentul 341
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru ***comun*** de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și pentru combaterea ***raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii***.	Prezenta directivă stabilește ***o definiție comună a stagiilor și instituie*** un cadru de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și pentru combaterea ***practicilor abuzive care decurg din stagiile frauduloase***.

Or. en

Amendamentul 342
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și ***pentru combaterea raporturilor*** de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.	***Scopul prezentei directive este de a îmbunătăți condițiile*** de muncă ale stagiarilor ***și calitatea și accesibilitatea stagiilor pe întreg teritoriul Uniunii*** și ***de a combate raporturile*** de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.

Or. en

Amendamentul 343
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ***ale stagiarilor*** și pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ***pentru stagiari, asigurând că stagiile reprezintă un mijloc eficient de acces la un loc de muncă stabil sau la exercitarea unei profesii*** și pentru

	combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.

Or. en

Amendamentul 344
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor și pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de muncă ale stagiarilor***, garantând totodată alinierea la obiectivele lor educaționale,*** și pentru combaterea raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.

Or. en

Amendamentul 345
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezenta directivă stabilește un cadru comun de drepturi și standarde minime care se aplică tuturor stagiilor care nu fac parte din programele educaționale și de formare formale, pentru a îmbunătăți calitatea și accesibilitatea, precum și condițiile de muncă ale stagiarilor și pentru a combate raporturile de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii.

Or. en

Amendamentul 346
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezenta directivă se aplică stagiilor de pe piața deschisă.
	Prezenta directivă nu se aplică:
	(a) stagiilor care se desfășoară în cadrul educației formale și al educației și formării profesionale,
	(b) uceniciilor,
	(c) stagiilor asociate politicilor active în domeniul pieței forței de muncă.

Or. en

Justificare

Este esențial să se definească în mod clar domeniul de aplicare al directivei, făcând distincția între stagiile cărora li se aplică prezenta directivă și cele cărora nu li se aplică. Această clarificare ar permite o mai bună punere în aplicare, asigurând alinierea directivei la competențele UE definite de dreptul comunitar. În acest sens, dispozițiile prevăzute s-ar aplica numai stagiilor de pe piața deschisă, cu excluderea stagiilor care fac parte din programele educaționale și care se desfășoară în cadrul politicilor active în domeniul pieței forței de muncă și al uceniciilor.

Amendamentul 347
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezenta directivă stabilește o definiție comună a stagiilor și instituie un cadru de principii și măsuri pentru îmbunătățirea și asigurarea respectării condițiilor de

muncă ale stagiarilor și pentru prevenirea practicilor abuzive care decurg din utilizarea stagiilor.

Or. en

Amendamentul 348
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezenta directivă nu se aplică stagiilor care se desfășoară în cadrul educației formale și al educației și formării profesionale.

Or. en

Amendamentul 349
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 1a
	Domeniul de aplicare
	1. Prezenta directivă se aplică stagiilor oferite pe piața deschisă a forței de muncă.
	2. Prezenta directivă nu se aplică:
	(a) stagiilor desfășurate în cadrul educației formale sau al programelor de educație și formare profesională;
	(b) uceniciilor;
	(c) stagiilor implementate în cadrul politicilor active în domeniul pieței forței de muncă.

Or. en

Justificare

O delimitare clară a domeniului de aplicare este esențială pentru a asigura securitatea juridică și pentru a facilita punerea eficace în aplicare a directivei. Făcând o distincție explicită între stagiile de pe piața deschisă și cele asociate educației formale, ucenicii sau politicile active în domeniul pieței forței de muncă, textul respectă principiul subsidiarității și rămâne pe deplin aliniat la competențele Uniunii, astfel cum sunt definite în tratate.

Amendamentul 350
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 1a
	Domeniu de aplicare
	Fără a aduce atingere măsurilor aplicabile din legislațiile naționale, prezenta directivă nu se aplică stagiilor efectuate în întreprinderile mici și mijlocii.

Or. fr

Amendamentul 351
Mélanie Disdier

Propunere de directivă
Articolul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 1b
	Domeniu de aplicare
	1. Prezenta directivă se aplică stagiilor de pe piața deschisă a forței de muncă.
	2. Prezenta directivă nu se aplică stagiilor efectuate în cadrul unui proces

de formare școlară sau universitară, nici stagiilor care sunt obligatorii în cadrul formării profesionale.

Or. fr

Justificare

Având în vedere că diferitele categorii menționate la al doilea paragraf sunt deja reglementate prin regimuri juridice specifice, directiva ar putea afecta aceste cursuri de formare prin introducerea unor constrângeri nejustificate. Problema abuzului există mai ales în contextul stagiilor de pe piață deschisă, care sunt mult mai puțin controlate. Amendamentul a fost formulat în urma unui interviu cu confederația IMM-urilor.

Amendamentul 352
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***practică profesională, care include o componentă de*** învățare și ***de*** formare semnificativă***, efectuată pentru a dobândi experiență practică*** și ***profesională*** în vederea ***îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a*** facilitării tranziției către un ***raport*** de muncă ***obișnuit*** sau a accesului la o profesie**;**	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de învățare ***la locul de muncă – care nu este integrată într-un parcurs formal de formare academică – al cărei scop este să asigure dobândirea de competențe practice*** și ***profesionale printr-o*** formare semnificativă***,*** în vederea facilitării tranziției ***de la educație*** către un ***loc*** de muncă ***stabil*** sau a accesului la o profesie***, pe baza unui contract scris între stagiar și furnizorul de stagii.***

Or. en

Justificare

Ar trebui să se facă o distincție clară între stagiile care nu fac parte din programele de educație formală și cele care fac parte din aceste programe. Acestea din urmă trebuie să rămână parte integrantă a unui parcurs educațional și nu ar trebui să facă obiectul unei remunerații obligatorii. Mai degrabă, ele ar trebui să asigure condiții optime pentru student (care este, într-adevăr, un student – nu un lucrător), cum ar fi rambursarea cheltuielilor, oportunități de formare suplimentară și, în general, experiențe de învățare de calitate.

Amendamentul 353
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***practică profesională, care include o*** componentă ***de învățare și*** de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea ***îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a*** facilitării tranziției către un ***raport*** de muncă ***obișnuit*** sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***muncă la nivel de debutant, menită să ofere competențe practice și profesionale printr-o*** componentă de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea facilitării tranziției ***de la educație*** către un ***loc*** de muncă ***stabil*** sau a accesului la o profesie***, pe baza unui contract scris între stagiar și furnizorul de stagii***;

Or. en

Amendamentul 354
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, ***care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi*** experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit ***sau a accesului la o profesie***;	(a) „stagiu” înseamnă ***un stagiu pe piața deschisă, care este definit drept un acord neobligatoriu, bilateral și privat între un stagiar și un furnizor de stagii, cu*** o perioadă limitată de practică profesională, ***fără o legătură formală cu educația sau formarea, fără implicarea unei terțe părți, menit să ofere*** experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit***, efectuat pe baza unui contract de muncă scris între stagiar și furnizorul de stagii***;

Or. en

Justificare

Prezenta directivă se aplică numai stagiilor de pe piața deschisă. Regimurile bine reglementate în domeniul educației, uceniciilor sau al politicilor active în domeniul pieței forței de muncă sunt reglementate de legislația națională, cu o implicare profundă a partenerilor sociali și a instituțiilor. Ele nu țin de competența UE și ar trebui abordate printr-o punere în aplicare la nivel național, nu prin reglementări noi. Definiția se aliniază la Cadrul de calitate pentru stagii din 2014 și la considerentele 16a și 16b.

Amendamentul 355
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, ***care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi*** experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit ***sau a accesului la o profesie***;	(a) „stagiu” înseamnă ***un stagiu pe piața deschisă, care este definit drept un acord neobligatoriu, bilateral și privat între un stagiar și un furnizor de stagii, cu*** o perioadă limitată de practică profesională, ***fără o legătură formală cu educația sau formarea, fără implicarea unei terțe părți, menit să ofere*** experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit***, efectuat pe baza unui contract de muncă scris între stagiar și furnizorul de stagii***;

Or. en

Amendamentul 356
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***practică profesională***, care include o componentă de ***învățare*** și de	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată ***în timp*** de ***învățare la locul de muncă***, care include o componentă de

formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și ***profesională în vederea îmbunătățirii capacității*** de inserție profesională și ***a facilitării tranziției*** către un ***raport*** de muncă obișnuit sau ***a accesului*** la o profesie***;***	***formare*** și de ***învățare*** semnificativă, efectuată ***pe piața deschisă a forței de muncă*** pentru a dobândi experiență practică și ***a dezvolta competențe profesionale, cu scopul de a îmbunătăți capacitatea*** de inserție profesională și ***de a facilita tranziția*** către un ***loc*** de muncă obișnuit sau ***accesul*** la o profesie***. Stagiul se deosebește de ucenicii, de educația formală și de programele de formare profesională, precum și de programele publice de ocupare a forței de muncă.***

Or. en

Justificare

Această definiție clarifică faptul că directiva se aplică numai stagiilor de pe piața deschisă a forței de muncă, excluzând uceniciile, educația formală și programele publice. Prin faptul că se concentrează pe învățarea limitată în timp, la locul de muncă, cu o componentă de formare semnificativă, definiția reflectă scopul principal al stagiilor: acela de a îmbunătăți capacitatea de inserție profesională și de a sprijini tranziția către un loc de muncă obișnuit, Formularea se adaptează și la diferențele naționale, prin faptul că permite atât acorduri contractuale, cât și necontractuale, în conformitate cu jurisprudența UE.

Amendamentul 357
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care ***include*** o componentă de învățare și de formare ***semnificativă***, ***efectuată pentru a dobândi*** experiență practică și profesională ***în vederea îmbunătățirii capacității*** de inserție profesională ***și a facilitării tranziției*** către un raport de muncă obișnuit ***sau a accesului*** la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care ***combină*** o componentă de învățare și de formare ***și care le permite tinerilor să dobândească*** experiență practică și profesională***. Scopul său este de a îmbunătăți capacitatea*** de inserție profesională***, de a facilita tranziția*** către un raport de muncă obișnuit ***și de a sprijini accesul*** la o profesie;

Or. en

Amendamentul 358
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***practică profesională***, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***muncă la nivel de debutant***, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției ***de la educație*** către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

Or. en

Amendamentul 359
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă***, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de ***învățare și de formare într-un mediu profesional***, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

Or. fr

Amendamentul 360
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă***, efectuată*** pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie***, și care nu este efectuată ca urmare a îndeplinirii unei cerințe de educație formală***;

Or. en

Amendamentul 361
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă***, diferită de stagiile din cadrul educației și formării formale în conformitate cu programele de învățământ naționale***, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

Or. en

Amendamentul 362
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care***, fără a face parte din programa educației sau a formării formale,*** include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

Or. es

Amendamentul 363
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;	(a) „stagiu” înseamnă o perioadă limitată de practică profesională ***pe piața deschisă a forței de muncă***, care include o componentă de învățare și de formare semnificativă, efectuată pentru a dobândi experiență practică și profesională în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

Or. fr

Amendamentul 364
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera a – punctul i (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(i) o perioadă limitată de muncă la nivel de debutant, menită să ofere competențe practice și profesionale printr-o formare semnificativă, în vederea facilitării tranziției de la educație către un loc de muncă stabil sau a accesului la o profesie, pe baza unui contract scris între stagiar și furnizorul de stagii, care este plătit în conformitate cu Directiva (UE) 2022/2041;

Or. en

Amendamentul 365
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu;

Or. en

Amendamentul 366
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu;

Or. en

Justificare

Este important să se asigure o definiție clară a stagiarului, în special în ceea ce privește diferența dintre stagiari și angajații obișnuiți. Stagiile nu sunt forme de ocupare a forței de muncă, întrucât se concentrează pe oportunitatea de a aplica cunoștințele teoretice într-un context profesional și trebuie tratate în mod separat de contractele de muncă. Având în vedere și diferitele reglementări existente în țările UE, acest lucru elimină eventualele incertitudini și suprapuneri în materie de reglementare care tind să încadreze perioadele de stagiu în sfera de aplicare a raporturilor de muncă.

Amendamentul 367
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***și*** care ***are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu care ***nu face parte din programele de învățământ și de formare formale***;

Or. en

Amendamentul 368
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care ***are*** un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile ***în vigoare în fiecare stat*** membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***;***	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***pe piața deschisă a forței de muncă, astfel cum se menționează la articolul 1a alineatul (1)*** și care ***poate avea sau nu*** un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile ***naționale consacrate ale statului*** membru ***în cauză***, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție ***a Uniunii Europene. Această definiție exclude persoanele care efectuează ucenicii, stagii în cadrul sistemelor de educație formală și de formare profesională sau stagii bazate pe programele publice de ocupare a forței de muncă, astfel cum se prevede la articolul 1a alineatul (2).***

Or. en

Justificare

Definiția revizuită a termenului „stagiar” asigură coerența cu domeniul de aplicare al directivei, limitându-l la persoanele care efectuează un stagiu pe piața deschisă a forței de muncă. Se clarifică astfel faptul că un stagiar poate avea sau nu un raport de muncă, reflectând astfel diversitatea sistemelor juridice naționale și asigurând alinierea la jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene. Această abordare promovează claritatea juridică și asigură că directiva se aplică numai grupului țintă vizat.

Amendamentul 369
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de muncă sau un raport de muncă,	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***pe piața deschisă a forței de muncă*** și care are un contract de

astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru***, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***;	muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru;

Or. fr

Amendamentul 370
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de ***muncă sau*** un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de ***stagiu, și a cărei situație se deosebește de*** un raport de muncă ***obișnuit***, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;

Or. fr

Amendamentul 371
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are ***un contract de muncă sau*** un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;

Or. en

Amendamentul 372
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție***, în cadrul unui acord bilateral cu angajatorul***;

Or. es

Amendamentul 373
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;	(b) „stagiar” înseamnă orice persoană care efectuează un stagiu ***pe piața deschisă*** și care are un contract de muncă sau un raport de muncă, astfel cum sunt definite de legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru, ținând seama de jurisprudența Curții de Justiție;

Or. en

Amendamentul 374
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) „stagiu pe piața deschisă” înseamnă un stagiu bazat pe un acord bilateral, neobligatoriu între un stagiar și un furnizor de stagii fără implicarea unei terțe părți;

Or. en

Amendamentul 375
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) „furnizor de stagii” înseamnă o întreprindere, un serviciu public de ocupare a forței de muncă sau o altă entitate publică, privată sau non-profit care oferă stagii;

Or. en

Amendamentul 376
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) „furnizor de stagii” înseamnă o întreprindere privată, publică sau mixtă care oferă stagii;

Or. en

Amendamentul 377
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „raport de muncă obișnuit” înseamnă orice raport de muncă care nu este un stagiu;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 378
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „raport de muncă obișnuit” înseamnă orice raport de muncă care nu este un stagiu;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 379
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) „raport de muncă obișnuit” înseamnă orice raport de muncă care nu este un stagiu;	(c) „raport de muncă obișnuit” înseamnă orice ***alt*** raport de muncă care nu este un stagiu;

Or. en

Amendamentul 380
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „angajat obișnuit” înseamnă orice persoană care are un raport de muncă obișnuit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 381
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 2 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) „angajat obișnuit” înseamnă orice persoană care are un raport de muncă obișnuit.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 382
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Capitolul II

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
II Egalitate de tratament	***eliminat***
3 Principiul nediscriminării	
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați	

într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.

În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau practicile naționale.

Or. en

Amendamentul 383
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 3	***eliminat***
Principiul nediscriminării	
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau	

practicile naționale.

Or. fr

Justificare

Întrucât stagiarii se află într-o situație diferită de cea a lucrătorilor obișnuiți, nu are sens să se aplice principiul nediscriminării între cele două categorii. Acest lucru implică, de asemenea, elaborarea unei legislații privind statutul stagiarilor, ceea ce este contrar articolului 165 alineatul (4) din TFUE și articolului 4 alineatul (1) din TUE.

Amendamentul 384
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 3	***eliminat***
Principiul nediscriminării	
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau practicile naționale.	

Or. en

Justificare

Principiul nediscriminării nu trebuie introdus ca un concept juridic nou, întrucât stagiarii beneficiază de drepturile depline ale angajaților din momentul în care aceştia intră sub

incidența definiției raporturilor de muncă obișnuite. Prin urmare, acest principiu este redundant.

Amendamentul 385
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât ***angajații obișnuiți comparabili*** din aceeași unitate***, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare***.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât ***alți angajați*** din aceeași unitate.

Or. en

Amendamentul 386
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***muncă***, inclusiv ***remunerarea***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care ***tratamentul diferit*** este ***justificat de motive obiective***, ***cum ar fi*** sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ***ponderea componentei*** de ***învățare și*** formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***stagiu***, inclusiv ***indemnizația***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care ***o astfel de diferență*** este ***justificată în mod obiectiv***, ***de exemplu, prin*** sarcini diferite, responsabilități mai mici, ***un nivel de experiență mai scăzut,*** o intensitate a muncii mai scăzută sau ***componenta*** de

formare.

Or. en

Justificare

Formularea revizuită reflectă mai bine natura specifică a stagiilor, prin faptul că face referire mai degrabă la „condiții de stagiu” și la „indemnizații” decât la termenii standard utilizați în domeniul ocupării forței de muncă. Adăugarea expresiei „un nivel de experiență mai scăzut” ca justificare recunoaște caracterul tranzitoriu al stagiilor și asigură proporționalitatea.

Amendamentul 387
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații ***obișnuiți*** comparabili ***din aceeași unitate***, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea***, astfel cum sunt prevăzute de dispozițiile legislative, contractele colective de muncă sau practicile din fiecare stat membru***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații comparabili, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea ***mai ridicată a*** componentei de învățare și formare.

Or. en

Justificare

Un aspect-cheie al directivei este acela că pune semnul egal între stagiari și angajații obișnuiți, în pofida diferențelor fundamentale. Stagiile implică o învățare semnificativă, cu o curbă inițială abruptă. Cu toate acestea, condițiile de muncă sunt stabilite pentru întreaga perioadă. Articolul 3 ar trebui să reflecte faptul că tratamentul diferențiat este justificat din motive obiective. Având în vedere natura stagiilor, trebuie să se permită o marjă amplă de apreciere atunci când se definesc astfel de condiții, pentru a se asigura că este luat în considerare caracterul lor specific.

Amendamentul 388
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută ***sau ponderea componentei de învățare și formare***.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate ***doar pentru că efectuează un stagiu***, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută.

Or. en

Amendamentul 389
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***muncă***, inclusiv ***remunerarea***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ***ponderea componentei de învățare și formare***.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***stagiu***, inclusiv ***indemnizația, astfel cum sunt prevăzute de dispozițiile legislative, contractele colective de muncă sau practicile din fiecare stat membru***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ***obiectivele educaționale***.

Or. en

Amendamentul 390
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea ***sau indemnizația***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.

Or. en

Amendamentul 391
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***muncă***, inclusiv ***remunerarea***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***stagiu***, inclusiv ***indemnizația***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea ***mai ridicată a*** componentei de învățare***, nivelul de experiență*** și ***de*** formare.

Or. en

Amendamentul 392
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***muncă***, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de ***stagiu***, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare***, a nivelului de experiență*** și ***de*** formare.

Or. en

Amendamentul 393
Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare. ***Diferențele de tratament justificate nu împiedică accesul***

stagiarilor din medii cu venituri reduse la un stagiu.

Or. en

Amendamentul 394
Jan-Peter Warnke, Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare***, aspecte care sunt prevăzute atât în anunțul de stagiu, cât și în contractul de stagiu***.

Or. en

Amendamentul 395
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective,	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate***, în special în ceea ce privește programul de lucru, spațiile de lucru, materialele puse***

cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	***la dispoziție și remunerarea***, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.

Or. en

Amendamentul 396
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv ***remunerarea***, stagiarii nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește condițiile de muncă, inclusiv ***indemnizația***, stagiarii ***de pe piața deschisă a forței de muncă*** nu sunt tratați într-un mod mai puțin favorabil decât angajații obișnuiți comparabili din aceeași unitate, cu excepția cazului în care tratamentul diferit este justificat de motive obiective, cum ar fi sarcini diferite, responsabilități mai mici, o intensitate a muncii mai scăzută sau ponderea componentei de învățare și formare.

Or. fr

Amendamentul 397
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Persoanele cu dizabilități ar trebui să beneficieze de aceleași oportunități de stagiu ca orice altă persoană. Statele membre ar trebui să depună eforturi

pentru a elimina obstacolul din calea participării la stagii. În baza unui contract de stagiu, persoanele cu dizabilități nu trebuie să fie penalizate prin pierderea prestației de invaliditate sau a dreptului la alte servicii. De asemenea, statele membre ar trebui să utilizeze ajutoarele de stat pentru a oferi subvenții financiare angajatorilor care angajează stagiari cu dizabilități pentru a acoperi orice cost legat de amenajările corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 398
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre iau măsuri pentru a încuraja remunerarea stagiarilor, ținând seama de viabilitatea economică a angajatorilor și de diferențele în materie de cost al vieții dintre statele membre, și oferă stimulente fiscale pentru întreprinderi, în special pentru IMM-uri și întreprinderile nou-înființate care oferă stagii de calitate și oportunități de ocupare a unui loc de muncă stabil.

Or. en

Amendamentul 399
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre instituie măsuri concrete pentru a promova accesul sporit la stagii, în special pentru persoanele aflate în situații vulnerabile, inclusiv pentru persoanele cu dizabilități, pentru persoanele care locuiesc în regiuni rurale, îndepărtate sau ultraperiferice, pentru persoanele care provin din medii socioeconomice defavorizate și pentru persoanele cu un nivel de educație mai scăzut.

Or. en

Amendamentul 400
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește accesul la stagii și condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiile respectă principiul nediscriminării, astfel cum este prevăzut în Directivele 2000/43/CE, 2000/78/CE și 2006/54/CE.

Or. en

Amendamentul 401
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre promovează un acces

sporit la stagii pentru stagiarii din medii vulnerabile, inclusiv pentru stagiarii cu dizabilități.

Or. en

Amendamentul 402
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre se asigură că locurile de muncă sunt adaptate pentru stagiarii cu dizabilități și accesibile acestora.

Or. en

Amendamentul 403
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Stagiarii cu dizabilități beneficiază de sprijin adaptat nevoilor lor, inclusiv de adaptări ale mediilor de lucru fizice și digitale care să răspundă nevoilor lor specifice, de programe de formare flexibile care țin seama de cerințele legate de sănătate și de sprijin din partea mentorilor calificați sau a ofițerilor de legătură desemnați pentru persoanele cu dizabilități, pentru a asigura o experiență pozitivă și incluzivă. Stagiile includ, de asemenea, dispoziții de prevenire a discriminării și de promovare a egalității de șanse pentru avansarea în carieră, cu accent pe dezvoltarea carierei și pe

oportunitățile de angajare pe termen lung. În plus, eficacitatea programului în ceea ce privește promovarea incluziunii și obținerea de rezultate pozitive pentru stagiarii cu dizabilități este evaluată periodic și, după caz, ajustată, asigurându-se că toți stagiarii sunt tratați cu demnitate și respect.

Or. en

Amendamentul 404
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre se asigură că, în ceea ce privește accesul la stagii și condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, stagiile respectă principiul nediscriminării, astfel cum este prevăzut în Directivele 2000/43/CE, 2000/78/CE și 2006/54/CE.

Or. en

Amendamentul 405
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 1 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre asigură acces și șanse egale pentru persoanele aflate în situații vulnerabile, inclusiv pentru persoanele care trăiesc în regiuni rurale și cele care provin din medii dezavantajate din perspectivă educațională, socioeconomică, a libertății și a migrației;

	toate programele de stagii includ adaptări rezonabile pentru a asigura accesibilitatea, incluziunea și echitatea.

Or. en

Amendamentul 406
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau practicile naționale.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 407
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau practicile naționale.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Această clauză poate duce la sarcini excesive pentru angajatori, ceea ce i-ar putea descuraja să angajeze stagiari.

Amendamentul 408
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv ***aplicabil sau, în cazul în care nu există un*** contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau practicile naționale.	În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv ***relevant. În absența unui*** contract colectiv aplicabil, ***evaluarea se efectuează*** în conformitate cu legislația ***națională*** sau ***cu*** practicile naționale ***consacrate***.

Or. en

Justificare

Această formulare recunoaște rolul-cheie al contractelor colective de muncă în stabilirea condițiilor de angajare, protejând în același timp autonomia statelor membre în conformitate cu tradițiile naționale ale pieței forței de muncă. Formularea asigură claritatea juridică și respectă subsidiaritatea.

Amendamentul 409
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau	În cazul în care nu există un angajat obișnuit comparabil în aceeași unitate, comparația se face prin trimitere la contractul colectiv aplicabil sau, în cazul în care nu există un contract colectiv aplicabil, în conformitate cu legislația sau

practicile naționale.	practicile naționale. ***Cu acordul comun al partenerilor sociali, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă care stabilesc motivele obiective considerate a justifica un tratament diferențiat, în conformitate cu primul paragraf.***

Or. en

Justificare

Dorim să evităm eventuale incertitudini și suprapuneri în materie de reglementare care tind să readucă perioadele de stagiu pe piața forței de muncă. Prin urmare, se consideră oportun să se evite neînțelegerile de natură terminologică, cum ar fi referirea la „remunerare”, tipică raporturilor contractuale de muncă. De asemenea, partenerii sociali pot – în conformitate cu procedurile și practicile fiecărui stat membru – să stabilească posibile derogări de la principiul egalității de tratament asociate cu caracterul diferit al stagiilor în comparație cu raporturile de muncă.

Amendamentul 410
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazul în care partenerii sociali de la nivel național decid de comun acord, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă care adaptează, completează și/sau diferă de normele prevăzute de prezenta directivă, cu condiția să se asigure nivelul general de protecție a lucrătorilor și să se respecte principiul nediscriminării în conformitate cu primul paragraf.

Or. en

Amendamentul 411
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Cu condiția să se asigure un nivel adecvat de protecție pentru stagiari și numai dacă partenerii sociali de la nivel național decid de comun acord, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă, care adaptează, completează și/sau diferă de normele prevăzute la articolul 3.

Or. en

Justificare

Directiva ar trebui să permită derogări de la egalitatea de tratament prin contractele colective de muncă. Un număr mare de stagii se bazează pe astfel de contracte, asigurând deja calitatea și condiții echitabile. Aceste regimuri trebuie să continue, reflectând contextele sociale și locale. Contractele colective de muncă sunt esențiale pentru adaptarea normelor la sectoare specifice. Alte directive le permit partenerilor sociali să definească termeni, inclusiv egalitatea de tratament, în cazul în care protecția este asigurată (ex: Directivele 2008/104/CE, 2019/1152, 2003/88/CE).

Amendamentul 412
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 3 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Furnizorii de stagii informează stagiarii cu privire la posturile vacante din întreprindere sau unitate, pentru a le garanta că au aceleași șanse de a obține un post pe durată nedeterminată ca și

ceilalți lucrători. Aceste informații pot fi furnizate printr-un anunț general plasat într-un loc adecvat în întreprindere sau unitate.

Or. en

Amendamentul 413
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 3a
	Sănătatea și siguranța
	În ceea ce privește sănătatea și securitatea, statele membre se asigură că stagiarii beneficiază de garanții și de măsuri de protecție echivalente cu cele de care beneficiază toți angajații și funcționarii unității. În plus, trebuie să se prevadă garanții suplimentare, cum ar fi consolidarea formării în materie de securitate, având în vedere cunoștințele reduse și experiența limitată ale stagiarilor privind mediul profesional.

Or. en

Amendamentul 414
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Capitolul III
	Calitatea și accesibilitatea

Or. en

Amendamentul 415
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 3a
	Criterii de calitate
	1. Pentru a garanta prezența unei componente de învățare și de formare semnificative și condiții de muncă de calitate pentru stagiari, statele membre se asigură că stagiile care intră în domeniul de aplicare al prezentei directive includ:

Or. en

Amendamentul 416
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(a) un contract de stagiu scris, încheiat la începutul stagiului, care prevede cel puțin:
	(i) durata stagiului;
	(ii) remunerația care urmează să fie acordată stagiarului în conformitate cu legislația, contractele colective de muncă sau practicile în vigoare în fiecare stat membru și cu Directiva (UE) 2022/2041 a Parlamentului European și a Consiliului;
	(iii) obiectivele de învățare și de formare stabilite, în urma unei discuții, de către stagiar și furnizorul de stagii pentru a-l ajuta pe stagiar să dobândească

experiență practică și profesională, precum și competențe relevante, în vederea îmbunătățirii capacității de inserție profesională și a facilitării tranziției de la educație către un raport de muncă obișnuit sau a accesului la o profesie;

(iv) drepturile și obligațiile stagiarului și ale furnizorului de stagii și, în special, sarcinile care trebuie îndeplinite de stagiar. Sarcinile respective sunt stabilite în conformitate cu obiectivele de învățare și de formare menționate la punctul (iii) și facilitează realizarea acestor obiective;

(v) politicile furnizorului de stagii privind confidențialitatea și titularul drepturilor de proprietate intelectuală;

(vi) supervizorul care urmează să îi fie repartizat stagiarului pe durata stagiului și aranjamentele privind mentoratul și evaluarea constante și consecvente pe care trebuie să le realizeze supervizorul care îl îndrumă pe stagiar în sarcinile alocate;

Or. en

Amendamentul 417
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(b) drepturile prevăzute în Directivele 2003/88/CE și (UE) 2019/1152 ale Parlamentului European și Consiliului, astfel cum au fost puse în aplicare de dreptul intern și practicile naționale sau de contractele colective de muncă;

Or. en

Amendamentul 418
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(c) accesul stagiarilor la protecție socială în conformitate cu sistemele naționale, inclusiv la asigurări de sănătate, prestații de șomaj și contribuții la pensii.

Or. en

Amendamentul 419
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 3b
	Accesibilitatea și incluziunea

Or. en

Amendamentul 420
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II g (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1. Statele membre iau măsuri eficace pentru a îmbunătăți accesibilitatea și caracterul incluziv al stagiilor, în special pentru persoanele care sunt izolate de piața forței de muncă, inclusiv pentru persoanele cu dizabilități, pentru cele care locuiesc în regiuni rurale, îndepărtate și ultraperiferice, pentru persoanele care provin dintr-un mediu socioeconomic

defavorizat și/sau dintr-un context de migrație, pentru cele din comunitatea romă și pentru cele cu un nivel de educație mai scăzut.

Or. en

Amendamentul 421
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II h (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2. În acest scop, statele membre asigură un nivel suficient de sprijin și de stimulente, inclusiv stimulente financiare, pentru furnizorii de stagii, în special pentru IMM-urile care oferă stagii unor astfel de persoane, inclusiv prin utilizarea fondurilor relevante ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 422
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Capitolul II i (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3. Statele membre se asigură că stagiarilor cu dizabilități li se oferă amenajări rezonabile pe durata stagiului.

Or. en

Amendamentul 423
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Capitolul III – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
III ***Raporturi de muncă obișnuite disimulate sub formă de*** stagii	***Măsuri de combatere a practicilor abuzive care decurg din*** stagii ***frauduloase pe piețele forței de muncă***

Or. en

Amendamentul 424
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 4	***eliminat***
Măsuri de combatere a raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii	
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	

Or. fr

Amendamentul 425
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Măsuri de ***combatere a raporturilor*** de muncă ***obișnuite disimulate sub formă de stagii***	Măsuri de ***detectare a utilizării stagiilor pentru a înlocui locurile*** de muncă ***stabile***

Or. en

Amendamentul 426
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 4 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Măsuri de combatere a raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii	***Cadru juridic*** de combatere a raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii

Or. en

Amendamentul 427
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în	***eliminat***

temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Justificare

Având în vedere legislația actuală atât la nivel european, cât și la nivel național, acest articol este inutil. Inspectoratele de muncă de la nivel național efectuează deja astfel de inspecții. Nivelul național este cel mai în măsură să abordeze această problemă, dacă există dovezi în acest sens și în cooperare cu partenerii sociali și părțile interesate de la nivel național.

Amendamentul 428
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd ***efectuarea unor controale și inspecții*** eficace ***de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în*** disimularea unui raport de muncă obișnuit sub ***forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale***.	Statele membre prevăd ***un cadru juridic*** eficace ***pentru a aborda*** disimularea unui raport de muncă obișnuit sub ***formă de stagii pe piața deschisă***.

Or. en

Amendamentul 429
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***prevăd efectuarea unor controale și inspecții*** eficace de către autoritățile competente ***pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea*** unui raport de muncă obișnuit ***sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză*** în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre ***iau măsuri adecvate, în conformitate cu sistemele lor naționale, pentru a asigura monitorizarea și aplicarea*** eficace ***a legislației*** de către autoritățile competente***, în vederea identificării și abordării situațiilor în care un stagiu este utilizat pentru a eluda drepturile și protecția asociate*** unui raport de muncă obișnuit în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale ***consacrate***.

Or. en

Justificare

Această formulare respectă autonomia statelor membre în privința organizării sistemelor lor de inspecții în domeniul muncii, garantând totodată că utilizarea abuzivă a stagiilor este abordată în mod eficace. Formularea asigură un echilibru între nevoia de aplicare a legislației și principiul subsidiarității.

Amendamentul 430
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții ***eficace*** de către autoritățile competente pentru ***a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport*** de muncă ***obișnuit*** sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al	Statele membre prevăd ***măsuri eficace în conformitate cu legislația sau practicile naționale, inclusiv, dacă este cazul,*** efectuarea unor controale și inspecții de către autoritățile competente pentru ***a combate raporturile*** de muncă ***disimulate*** sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al

contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 431
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	***Toate stagiile sunt reglementate prin contracte de muncă scrise, cu o durată clar definită, care trebuie înregistrate la autoritățile naționale competente în conformitate cu practicile naționale și cu legislația europeană relevantă. Acest lucru asigură transparența, controlul adecvat și protecția drepturilor și a datelor stagiarilor.*** Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 432
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor ***constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu***, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul ***lucrătorul*** în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor ***abuzive care decurg din utilizarea stagiilor***, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul ***stagiarul*** în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 433
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor ***constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu***, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul ***lucrătorul*** în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor ***abuzive***, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul ***stagiarul*** în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Justificare

Spre deosebire de proiectul de raport, prezentele modificări iau în considerare faptul că stagiile pot fi utilizate în alte scopuri decât facilitarea tranziției de la educație către un loc de muncă stabil, astfel de scopuri nefiind abuzive. Un număr mare de stagii din cadrul politicilor active în domeniul pieței forței de muncă sunt utilizate pentru perfecționarea și formarea șomerilor (vulnerabili), cu scopul de a asigura locuri de muncă stabile. Un număr mare de stagii sunt, de asemenea, incluse într-o formă de educație.

Amendamentul 434
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***prevăd*** efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta ***și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor*** constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre ***promovează*** efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta ***practicile*** constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale***. Statele membre promovează, de asemenea, adoptarea unor măsuri care să favorizeze transparența și respectarea reglementărilor în vigoare***.

Or. es

Amendamentul 435
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor	Statele membre prevăd efectuarea unor

controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	controale și inspecții eficace de către autoritățile competente ***și inspectori bine familiarizați cu natura diversă a stagiilor pentru a le evalua în mod adecvat calitatea,*** pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 436
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri ***corective și*** de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect ***înlocuirea posturilor de angajați obișnuiți și*** acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 437
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.	Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor ***de exploatare,*** constând ***inclusiv*** în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 438
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al	Statele membre prevăd efectuarea unor controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a detecta și a lua măsuri de asigurare a respectării legislației împotriva practicilor constând în disimularea unui raport de muncă obișnuit sub forma unui stagiu, care au ca efect acordarea unor niveluri de protecție, inclusiv condiții de muncă și remunerare ***sau indemnizare***, mai scăzute decât cele la care ar avea dreptul lucrătorul în cauză în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al

practicilor naționale.	practicilor naționale.

Or. en

Amendamentul 439
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre pun în aplicare acțiuni specifice și reforme structurale menite să sprijine stagiile. În acest scop, statele membre elaborează și aplică măsuri pentru a preveni practicile de exploatare, a proteja drepturile lucrătorilor și a promova crearea de oportunități pentru locuri de muncă de calitate, investind în același timp în programe de educație și formare care abordează nevoile pieței forței de muncă.

Or. en

Amendamentul 440
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre încurajează reprezentanții lucrătorilor și alte entități juridice relevante să aloce o persoană de contact desemnată pentru stagiari, care să servească drept un prim punct de contact de la care aceștia pot solicita consultanță cu privire la căile de atac și asistența disponibile în cazuri de suspiciuni legate de practici frauduloase, condiții de muncă precare, încălcări ale drepturilor lor sau

practici abuzive.

Or. en

Amendamentul 441
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazul stagiilor oferite de întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri), statele membre prevăd proceduri de conformitate simplificate pentru controale și inspecții eficace, inițiate doar în urma unei plângeri adresate autorităților competente de către stagiari.

Or. en

Amendamentul 442
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Evaluarea ***raporturilor de muncă obișnuite disimulate sub formă de stagii***	Evaluarea ***stagiilor frauduloase***

Or. en

Amendamentul 443
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	***eliminat***
(a) absența unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul presupusului stagiu;	
(b) durata excesivă a presupusului stagiu sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;	
(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru presupușii stagiari și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;	
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, fără o justificare adecvată;	
(e) o proporție ridicată de presupuse stagii în comparație cu raporturile de muncă obișnuite la același angajator;	
(f) un număr semnificativ de presupuși stagiari la același angajator care au efectuat două sau mai multe stagii sau au avut raporturi de muncă obișnuite în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, înainte de a începe presupusul stagiu.	

Or. en

Justificare

Cadrul de calitate pentru stagii din 2014 prevede deja criterii pe baza cărora autoritățile naționale pot să identifice și să abordeze stagiile frauduloase, asigurând controlul calității.

Amendamentul 444
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ***a stabili dacă un presupus stagiu constituie un*** raport de muncă obișnuit***, autoritățile competente*** efectuează o evaluare globală ***a tuturor elementelor*** factuale ***relevante***. ***Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:***	1. ***Statele membre iau măsuri adecvate, în conformitate cu sistemele și procedurile lor naționale,*** pentru ***a preveni și a aborda disimularea unui*** raport de muncă obișnuit ***sub formă de stagii pe piață deschisă, menită să eludeze drepturile și protecția asociate unui raport de muncă obișnuit în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale consacrate. În acest context, statele membre trebuie să se asigure că se*** efectuează o evaluare globală ***pe baza circumstanțelor*** factuale ***ale fiecărui caz în parte***.

Or. en

Amendamentul 445
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ***a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport*** de muncă ***obișnuit,*** autoritățile competente ***efectuează*** o evaluare globală ***a tuturor elementelor*** factuale ***relevante***. ***Evaluarea respectivă*** ia în considerare***, printre altele,*** următoarele elemente orientative:	1. ***Statele membre iau măsuri adecvate, în conformitate cu sistemele și procedurile lor naționale,*** pentru ***a preveni și a aborda utilizarea abuzivă a stagiilor, menită să eludeze drepturile și protecția asociate unor raporturi*** de muncă ***obișnuite în temeiul legislației Uniunii sau al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale consacrate. În acest context, statele membre pot abilita*** autoritățile competente ***să efectueze*** o evaluare globală ***bazată pe circumstanțele*** factuale ***ale fiecărui caz în***

parte. O astfel de evaluare poate, după caz, să ia în considerare următoarele elemente ***neexhaustive și*** orientative:

Or. en

Amendamentul 446
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili ***dacă un presupus*** stagiu ***constituie un raport de muncă obișnuit***, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea ***respectivă ia în considerare, printre altele,*** următoarele elemente ***orientative***:	1. Pentru a stabili ***existența unui*** stagiu ***fraudulos disimulat sub forma unui stagiu***, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. ***Pentru a determina dacă există o practică abuzivă,*** evaluarea ***se bazează pe*** următoarele elemente:

Or. en

Amendamentul 447
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ***a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit***, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru ***a identifica practicile abuzive care decurg din utilizarea stagiilor***, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante***, în conformitate cu legislația sau practicile naționale***. Evaluarea respectivă ***poate să*** ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. en

Justificare

Piețele forței de muncă din UE prezintă diferențe, iar autoritățile naționale și partenerii sociali naționali sunt cei mai în măsură să stabilească modul de desfășurare a evaluărilor, precum și aspectele care trebuie incluse pentru a determina și detecta practicile abuzive.

Amendamentul 448
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, ***autoritățile competente*** efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, ***statele membre se asigură că se*** efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante***, în conformitate cu legislația sau practicile naționale***. Evaluarea respectivă ***poate să*** ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. en

Amendamentul 449
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit ***care necesită acțiuni corective***, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante***, în special a faptelor referitoare la prestarea efectivă a muncii, indiferent de denumirea raportului de muncă în orice acord contractual care ar fi putut fi convenit între părțile implicate***. Evaluarea respectivă ia în considerare,

printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. en

Amendamentul 450
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante***, în conformitate cu legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale în vigoare în fiecare stat membru***. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. en

Amendamentul 451
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante ***în conformitate cu prerogativele definite de legislația și practicile naționale***. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. fr

Amendamentul 452
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante ***referitoare la cazul respectiv***. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. es

Amendamentul 453
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:	1. Pentru a stabili dacă un presupus stagiu constituie un raport de muncă obișnuit, autoritățile competente efectuează o evaluare globală a tuturor elementelor factuale relevante ***în contextul loc reciproc***. Evaluarea respectivă ia în considerare, printre altele, următoarele elemente orientative:

Or. en

Amendamentul 454
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) absența unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul presupusului stagiu;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 455
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***absența unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul presupusului*** stagiu;	(a) ***presupusul*** stagiu ***nu urmărește în mod prioritar obiective de învățare și de formare***;

Or. fr

Justificare

Principala caracteristică a unui stagiu este legată de formarea tinerilor. Nu este vorba doar de o componentă, ci de funcția de bază a stagiului.

Amendamentul 456
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) absența ***unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul presupusului stagiu***;	(a) absența ***unui contract scris între stagiar și furnizorul de stagii***;

Or. en

Amendamentul 457
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) absența unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul ***presupusului stagiu***;	(a) absența unei componente de învățare sau de formare semnificative în cadrul ***stagiului***;

Or. en

Amendamentul 458
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) lipsa coordonării stagiarului (stagiarilor) de către una sau mai multe persoane competente, formate, calificate și disponibile pe toată durata stagiului;

Or. en

Amendamentul 459
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata excesivă a presupusului stagiu sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 460
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***durata excesivă a presupusului*** stagiu ***sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;***	(b) ***absența unei componente de formare semnificative, indicată de absența următoarelor elemente:***
	(i) un program clar de formare pentru stagiu***, care să stabilească aptitudinile, cunoștințele și competențele care urmează să fie dezvoltate pe parcursul stagiului, obiectivele de învățare ale stagiului și atribuirea sarcinilor și a oportunităților de formare care vor facilita aceste aptitudini și obiective;***
	(ii) un supervizor și/sau un mentor desemnat pentru perioada stagiului, responsabil pentru furnizarea de îndrumări, sesiuni de sprijin, feedback și supraveghere a stagiarului în timpul îndeplinirii sarcinilor stabilite;
	(iii) o legătură clară între competențele predate în timpul stagiului și sarcinile îndeplinite de stagiar.

Or. en

Amendamentul 461
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata excesivă a ***presupusului stagiu*** sau ***a presupuselor*** stagii multiple și/sau consecutive la același angajator	(b) durata excesivă a ***stagiilor*** sau stagii multiple și/sau consecutive la același

efectuate de aceeași persoană;	angajator efectuate de aceeași persoană;

Or. en

Justificare

AM esențial pentru coerența textului.

Amendamentul 462
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata ***excesivă a presupusului stagiu*** sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;	(b) durata ***stagiului*** sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;

Or. fr

Amendamentul 463
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata excesivă a presupusului stagiu sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană;	(b) durata excesivă a presupusului stagiu sau a presupuselor stagii multiple și/sau consecutive la același angajator efectuate de aceeași persoană ***sau de persoane diferite, care nu conduc la un loc de muncă stabil***;

Or. en

Amendamentul 464
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru presupușii stagiari și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 465
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru presupușii stagiari și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator***;	(c) ***durata excesivă a unui stagiu***;

Or. en

Amendamentul 466
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților*** și ***intensității*** muncii ***pentru presupușii*** stagiari și angajații obișnuiți ***care ocupă posturi comparabile la același angajator***;	(c) ***sarcinile, responsabilitățile*** și ***intensitatea*** muncii ***echivalente pot varia între*** stagiari și angajații obișnuiți***, reflectând natura diferită a rolurilor lor, asigurând totodată că stagiile oferă experiențe de învățare autentice care***

îmbunătățesc capacitatea de inserție profesională;

Or. en

Amendamentul 467
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii ***pentru presupușii stagiari*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;	(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților***, experienței*** și intensității muncii ***între stagiar*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;

Or. en

Justificare

AM esențial pentru coerența textului.

Amendamentul 468
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) niveluri ***echivalente*** ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru presupușii stagiari ***și*** angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile ***la același angajator***;	(c) niveluri ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru presupușii stagiari ***în comparație cu*** angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile;

Or. en

Amendamentul 469
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru ***presupușii stagiari*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;	(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru ***presupusul stagiar*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;

Or. es

Amendamentul 470
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru ***presupușii stagiari*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;	(c) niveluri echivalente ale sarcinilor, responsabilităților și intensității muncii pentru ***stagiarii*** și angajații obișnuiți care ocupă posturi comparabile la același angajator;

Or. fr

Amendamentul 471
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) absența unei remunerări adecvate;

Or. en

Amendamentul 472
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, fără o justificare adecvată;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 473
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar***, fără o justificare adecvată***;	(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar ***nu ar trebui considerată ca fiind nejustificată, ci ar trebui recunoscută ca un criteriu de selecție legitim pentru angajatori care să asigure că stagiile răspund nevoilor întreprinderii și oferă experiențe de învățare semnificative***;

Or. en

Amendamentul 474
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința ***privind experiența*** profesională anterioară ***pentru candidații la stagii*** în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar***, fără o justificare adecvată***;	(d) cerința ***ca candidații să aibă experiență*** profesională anterioară în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar ***înainte de începerea stagiului***;

Or. en

Amendamentul 475
Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar***, fără o justificare adecvată***;	(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar;

Or. en

Amendamentul 476
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar***, fără o justificare adecvată***;	(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru candidații la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar;

Or. en

Amendamentul 477
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru ***candidații*** la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, fără o justificare adecvată;	(d) cerința privind experiența profesională anterioară pentru ***candidatul*** la stagii în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, fără o justificare adecvată;

Or. es

Amendamentul 478
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o proporție ridicată de presupuse stagii în comparație cu raporturile de muncă obișnuite la același angajator;	***eliminat***

Or. es

Amendamentul 479
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o proporție ridicată de presupuse stagii în comparație cu raporturile de muncă obișnuite la același angajator;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 480
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***o proporție ridicată de presupuse stagii în comparație cu raporturile de muncă obișnuite la același angajator***;	(e) ***lipsa unui anunț public de post vacant pentru stagiu, care să prezinte următoarele informații:***
	(i) sarcinile exceptate și nivelul de responsabilitate cerut stagiarului;
	(ii) drepturile stagiarului, inclusiv remunerarea, protecția socială, concediul medical și timpul de lucru;
	(iii) furnizarea de formare și competențe care urmează să fie dobândite la sfârșitul stagiului;

Or. en

Amendamentul 481
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) o proporție ridicată de ***presupuse*** stagii ***în comparație cu raporturile de muncă obișnuite la același angajator***;	(e) o proporție ridicată de stagii***, reprezentând peste 10 % din schema de personal a angajatorului***;

Or. en

Amendamentul 482
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***o proporție ridicată de presupuse stagii*** în comparație cu ***raporturile de muncă obișnuite la același angajator***;	(e) ***un număr disproporționat de mare de stagiari*** în comparație cu ***angajații obișnuiți în cadrul aceleiași unități***;

Or. en

Amendamentul 483
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) publicații ale angajatorului prezentate ca fiind recrutări de stagiari și nu oferte de stagii;

Or. fr

Justificare

Întrucât stagiile nu îndeplinesc funcții necesare întreprinderilor, mențiunea legată de recrutarea de stagiari sugerează mai degrabă dorința de a ocupa posturile decât de a oferi cursuri de formare stagiarilor.

Amendamentul 484
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) un număr semnificativ de presupuși stagiari la același angajator care au efectuat două sau mai multe stagii sau au avut raporturi de muncă obișnuite în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, înainte de a începe presupusul stagiu.	***eliminat***

Or. es

Amendamentul 485
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) un număr semnificativ de presupuși stagiari la același angajator care au efectuat două sau mai multe stagii sau au avut raporturi de muncă obișnuite în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, înainte de a începe presupusul stagiu.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 486
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) ***un număr semnificativ de presupuși stagiari la același angajator care au efectuat două sau mai multe stagii sau au avut raporturi*** de muncă ***obișnuite în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar, înainte de a începe presupusul stagiu***.	(f) ***absența unei politici transparente de recrutare pentru oferirea unui loc*** de muncă ***stabil la încheierea stagiului***.

Or. en

Amendamentul 487
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) ***un număr semnificativ de presupuși stagiari la același angajator*** care au efectuat ***două*** sau mai multe stagii sau au avut raporturi de muncă ***obișnuite*** în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar***, înainte de a începe presupusul stagiu***.	(f) ***utilizarea repetată a stagiilor pentru persoanele*** care au efectuat ***deja unul*** sau mai multe stagii sau au avut raporturi de muncă ***la același angajator*** în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar.

Or. en

Amendamentul 488
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) reînnoirea stagiului, peste durata maximă de 6 luni;

Or. en

Amendamentul 489
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În plus, autoritățile competente iau în considerare și factorii circumstanțiali care sunt externi relației de stagiu în sine atunci când stabilesc dacă există practici abuzive care decurg din utilizarea stagiilor. Evaluarea ține seama, printre altele, de următorii factori:

(a) procentajul mare de stagii în raport cu dimensiunea instituției;

(b) recrutarea stagiarilor care au încheiat anterior un stagiu în același domeniu de activitate sau într-un domeniu de activitate similar;

(c) prelungirea repetată a duratei stagiilor, fără a oferi posibilitatea de a avansa în cadrul instituției;

(d) înlocuirea posturilor permanente cu anunțuri succesive de posturi vacante pentru stagii;

(e) procentajul mic de stagii care se transformă în locuri de muncă stabile.

Or. en

Amendamentul 490
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Statele membre se asigură că măsurile de prevenire a utilizării abuzive a stagiilor nu impun sarcini administrative disproporționate angajatorilor, în special IMM-urilor și întreprinderilor nou-înființate, și nici nu reduc oferta de oportunități de formare și accesul tinerilor la locuri de muncă.

Or. en

Amendamentul 491
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), angajatorul furnizează autorităților respective, la cerere, următoarele informații:	***eliminat***
(a) numărul stagiilor și al raporturilor de muncă obișnuite;	
(b) durata stagiilor;	
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	
(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor;	
(e) anunțurile de posturi de stagiari vacante.	

Or. en

Justificare

Lista extinsă de informații solicitate de la angajatori ar crea o sarcină administrativă semnificativă, în special pentru microîntreprinderi și întreprinderile mici.

Amendamentul 492
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), angajatorul furnizează autorităților respective, la cerere, următoarele informații:	***eliminat***
(a) numărul stagiilor și al raporturilor de muncă obișnuite;	
(b) durata stagiilor;	

(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;

(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor;

(e) anunțurile de posturi de stagiari vacante.

Or. en

Justificare

Un corp complet de norme și hotărâri judecătorești naționale este deja în vigoare pentru a sprijini prezentul amendament în conformitate cu legislația națională în domeniul muncii.

Amendamentul 493
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru ***a le permite autorităților competente să efectueze*** evaluarea menționată la alineatul (1), ***angajatorul*** furnizează autorităților ***respective***, ***la cerere***, următoarele informații:	2. Pentru ***a facilita*** evaluarea menționată la alineatul (1), ***angajatorii*** furnizează autorităților ***competente***, ***în urma unei cereri motivate și în conformitate cu procedurile naționale***, următoarele informații***, în cazul în care este absolut necesar pentru evaluare***:

Or. en

Justificare

Această dispoziție asigură că autoritățile competente au acces la informațiile necesare pentru a evalua potențiala utilizare abuzivă a stagiilor, limitând în același timp sarcina administrativă pentru angajatori. Prin solicitarea unei cereri motivate și limitarea domeniului de aplicare al informațiilor la ceea ce este strict necesar, amendamentul creează un echilibru just între asigurarea respectării eficace a normelor și necesitatea de a proteja proporționalitatea și securitatea juridică pentru întreprinderi.

Amendamentul 494
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), ***angajatorul*** furnizează autorităților ***respective***, la cerere, ***următoarele informații***:	2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), ***statele membre se asigură că angajatorii*** furnizează autorităților ***competente***, la cerere, ***informațiile necesare***:

Or. en

Amendamentul 495
Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), ***angajatorul*** furnizează autorităților respective, la cerere, următoarele informații:	2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), ***furnizorul de stagii*** furnizează autorităților respective, la cerere, următoarele informații:

Or. en

Justificare

Spre deosebire de proiectul de raport, în prezentul set de amendamente se recunoaște caracterul disproporționat al solicitării adresate fiecărui furnizor de stagii de a colecta aceste tipuri de informații pentru fiecare stagiar. Această cerință va reprezenta o creștere semnificativă a obligațiilor de raportare pentru întreprinderi, ceea ce va contrazice eforturile din prezent ale UE de a reduce sarcinile administrative și de a spori competitivitatea europeană. Furnizorul de stagii ar trebui să furnizeze informațiile la cerere.

Amendamentul 496
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), angajatorul furnizează autorităților respective, la cerere, următoarele informații:	2. Pentru a le permite autorităților competente să efectueze evaluarea menționată la alineatul (1), angajatorul furnizează autorităților respective, la cerere ***și fără întârziere***, următoarele informații:

Or. en

Amendamentul 497
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul stagiilor și al raporturilor de muncă obișnuite;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 498
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***numărul stagiilor și al raporturilor de muncă obișnuite***;	(a) ***raportul dintre stagiari și alți angajați din aceeași unitate***;

Or. en

Amendamentul 499
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul stagiilor și al ***raporturilor*** de muncă obișnuite;	(a) numărul ***total al*** stagiilor și al ***contractelor*** de muncă obișnuite***, asigurând că o astfel de colectare de date nu impune sarcini administrative inutile întreprinderilor***;

Or. en

Amendamentul 500
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata stagiilor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 501
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) durata stagiilor***;***	(b) durata stagiilor***, ținând seama de nevoile specifice sectorului și acordând flexibilitate întreprinderilor pentru a structura perioadele de formare în mod eficace.***

Or. en

Amendamentul 502
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 503
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 504
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile ***presupușilor stagiari*** și ale ***angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile***;	(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile ***stagiarilor*** și ale ***altor angajați din aceeași unitate***;

Or. en

Amendamentul 505
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile ***presupușilor stagiari*** și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	(c) condițiile de muncă ***generale***, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile ***atât ale stagiarilor, cât*** și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile***, respectând totodată secretele comerciale și discreția operațională***;

Or. en

Amendamentul 506
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv ***remunerarea***, sarcinile și responsabilitățile ***presupușilor stagiari*** și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	(c) condițiile de muncă, inclusiv ***indemnizația***, sarcinile***, nivelul de experiență*** și responsabilitățile ***stagiarilor*** și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;

Or. en

Justificare

AM esențial pentru coerența textului.

Amendamentul 507
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	(c) ***condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sistemele de securitate și protecție socială, asigurarea de sănătate și contra accidentelor, perioada de odihnă, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;*** condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;

Or. en

Amendamentul 508
Miriam Lexmann

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;	(c) condițiile de muncă, inclusiv ***indemnizația sau*** remunerarea, sarcinile și responsabilitățile presupușilor stagiari și ale angajaților obișnuiți care ocupă posturi comparabile;

Or. en

Amendamentul 509
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 510
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***descrierile*** componentelor de ***învățare*** și formare ale stagiilor;	(d) ***descrierea generală a*** componentelor de ***educație*** și formare ale stagiilor***, asigurând că cerințele de raportare nu descurajează întreprinderile să ofere posibilități de formare***;

Or. en

Amendamentul 511
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor;	(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor; ***fiecare stagiu este însoțit de un contract scris care prezintă în mod clar obiectivele specifice de învățare. Aceste obiective garantează că stagiul vizează dobândirea de competențe și cunoștințe relevante pentru educația sau dezvoltarea profesională a stagiarului.***

Or. en

Amendamentul 512
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor;	(d) descrierile componentelor de învățare și formare ale stagiilor***, astfel cum sunt indicate în contractul scris***;

Or. en

Amendamentul 513
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(da) identitatea, competența și diplomele persoanelor responsabile pentru supravegherea stagiarului sau a stagiarilor;

Or. en

Amendamentul 514
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) anunțurile de posturi de stagiari vacante.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 515
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) ***anunțurile de posturi de stagiari vacante***.	(e) ***informațiile privind ofertele de stagii, menținând un echilibru între transparență și dreptul angajatorului de a defini criteriile de selecție în funcție de nevoile întreprinderii***.

Or. en

Amendamentul 516
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a facilita evaluarea menționată la alineatul (1), statele membre:	***eliminat***
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	
Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.	

Or. fr

Justificare

Aduce atingere competențelor statelor membre.

Amendamentul 517
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Pentru a facilita evaluarea menționată la alineatul (1), statele membre:	***eliminat***
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	
Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.	

Or. en

Amendamentul 518
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Pentru a facilita evaluarea menționată la alineatul (1), statele membre:	***eliminat***
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate,	

condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. en

Amendamentul 519
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 520
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***definesc o limită temporală care indică*** durata ***excesivă*** a unui stagiu ***și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator***;	(a) ***stabilesc durata minimă a stagiului la o lună și*** durata ***maximă*** a unui stagiu ***la șase luni***;

Or. en

Amendamentul 521
Catarina Martins, Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***definesc o limită temporală care indică*** durata ***excesivă a unui stagiu*** și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același ***angajator***;	(a) ***stabilesc*** durata ***maximă a stagiului*** și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același ***furnizor de stagii la șase luni. Cu toate acestea, statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală de până la un an, în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective***;

Or. en

Amendamentul 522
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***definesc*** o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	(a) ***stabilesc*** o limită temporală ***care nu depășește șase luni și*** care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;

Or. en

Amendamentul 523
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***definesc o limită temporală care indică*** durata ***excesivă a*** unui stagiu ***și*** a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	(a) ***stabilesc criterii orientative sau praguri de referință, în conformitate cu sistemele lor naționale, pentru a putea evalua în ce măsură*** durata unui stagiu ***sau*** a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la

	acelaşi angajator ***poate fi considerată excesivă. Aceste criterii ţin seama de caracterul specific şi de obiectivele stagiului***;

Or. en

Justificare

Această formulare evită limitele temporale obligatorii, permiţând statelor membre să răspundă în mod flexibil la diferite tipuri de stagii în diferite sectoare. Formularea sprijină claritatea juridică fără a impune standarde uniforme, în conformitate cu principiul subsidiarităţii şi cu diversitatea pieţelor naţionale ale forţei de muncă.

Amendamentul 524
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu şi a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la acelaşi angajator;	(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu şi a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la acelaşi angajator***, permiţând totodată excepţii pentru durate de timp mai lungi, care sunt justificate în mod obiectiv de complexitatea formării sau de cerinţele de certificare***;

Or. en

Amendamentul 525
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu şi a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la	(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu şi a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la

același angajator;	același angajator***, fiind admise excepții justificate din motive obiective***;

Or. en

Amendamentul 526
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) definesc o limită temporală care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;	(a) definesc o limită temporală ***de șase luni*** care indică durata excesivă a unui stagiu și a stagiilor repetate, inclusiv consecutive, la același angajator;

Or. en

Amendamentul 527
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 528
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***solicită angajatorilor*** să includă informații privind sarcinile preconizate***,*** condițiile de muncă***, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare*** în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) ***îndeamnă angajatorii*** să includă informații privind sarcinile preconizate ***și*** condițiile de muncă în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. es

Amendamentul 529
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor ***să includă*** informații ***privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare*** în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) ***statele membre le*** solicită angajatorilor ***să furnizeze aceleași*** informații în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile***, conform dispozițiilor legislației naționale pentru anunțurile privind locurile de muncă obișnuite***.

Or. en

Justificare

Practica privind anunțurile de posturi vacante diferă în mare măsură de la un stat membru la altul. Această modificare reflectă tradițiile diferite și aliniază cerințele la legislația națională.

Amendamentul 530
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă	(b) solicită angajatorilor să includă

informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv ***remunerarea***, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv ***indemnizația***, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. fr

Amendamentul 531
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante ***și în anunțurile publicitare*** privind stagiile.	(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante privind stagiile.

Or. en

Amendamentul 532
Jan-Peter Warnke, Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante ***și*** în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante, în anunțurile publicitare privind stagiile ***și în contractele de stagiu***.

Or. en

Amendamentul 533
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) solicită furnizorilor de stagii să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare***, precum și posibilitățile de recrutare după finalizarea stagiului,*** în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. en

Amendamentul 534
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) solicită furnizorilor de stagii să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare ***și să interzică includerea unei cerințe privind experiența profesională anterioară*** în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. en

Amendamentul 535
David Casa

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.	(b) solicită angajatorilor să includă informații privind sarcinile preconizate, condițiile de muncă, inclusiv remunerarea ***sau indemnizația***, protecția socială, elementele de învățare și de formare în anunțurile de posturi vacante și în anunțurile publicitare privind stagiile.

Or. en

Amendamentul 536
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) definesc un nivel adecvat de remunerare care să asigure un nivel de trai decent pentru stagiari;

Or. en

Amendamentul 537
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 538
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 539
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată ***de motive obiective***.	Statele membre pot prevedea excepții de la limita temporală prevăzută la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată ***pentru stagiile a căror finalizare este obligatorie pentru obținerea accesului la o profesie***;

Or. en

Amendamentul 540
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 5 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot prevedea excepții ***de la limita temporală prevăzută*** la litera (a) în	Statele membre pot prevedea excepții ***sau dispoziții pentru extinderea limitei***

cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.	***temporale prevăzute*** la litera (a) în cazurile în care o durată mai lungă este justificată de motive obiective.

Or. en

Amendamentul 541
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri ***eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre***:	***Pentru a asigura realizarea deplină a obiectivelor prezentei directive,*** statele membre iau ***următoarele*** măsuri:

Or. en

Justificare

Dorim să ne asigurăm că directiva menține distincția juridică dintre stagii și raporturile de muncă. Stagiarii nu pot fi clasificați ca având un contract de muncă, astfel că dreptul UE nu se poate aplica în același mod în care se aplică lucrătorilor. Statele membre trebuie să poată reglementa stagiile în mod eficace în cadrele lor juridice existente, fără să impună angajatorilor o sarcină nejustificată.

Amendamentul 542
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri ***eficace*** pentru a se asigura că ***întreaga legislație pertinentă a*** Uniunii ***aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii***. În mod special, statele	Statele membre iau măsuri ***adecvate, în conformitate cu sistemele și practicile lor naționale,*** pentru a se asigura că ***stagiarii beneficiază de drepturile și protecția care li se aplică în temeiul legislației*** Uniunii ***și***

membre:	***al legislației, al contractelor colective de muncă sau al practicilor naționale consacrate***. În mod special, statele membre:

Or. en

Justificare

Prezentul amendament clarifică faptul că stagiarii nu trebuie tratați în mod automat la fel ca lucrătorii, în conformitate cu dreptul Uniunii. Amendamentul asigură că stagiarii beneficiază de protecția aplicabilă în mod specific statutului lor, respectând în același timp sistemele naționale de punere în aplicare și evitând incertitudinea juridică.

Amendamentul 543
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că ***întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor*** este ***pusă în aplicare și*** respectată pe deplin ***în ceea ce privește stagiarii***. În mod special, statele membre:	Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că ***distincția dintre lucrătorii obișnuiți și stagiari*** este respectată pe deplin. În mod special, statele membre:

Or. fr

Justificare

Întrucât reglementarea stagiarilor nu intră în sfera de competență a Uniunii Europene, încercarea de a le aplica dreptul european este contrară tratatelor.

Amendamentul 544
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri eficace pentru a	Statele membre iau măsuri eficace pentru a

se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. ***În mod special, statele membre:***	se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii.

Or. en

Amendamentul 545
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre:	Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre ***pot***:

Or. fr

Amendamentul 546
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre:	Statele membre iau măsuri eficace***, în conformitate cu legislația sau practicile naționale,*** pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre:

Or. en

Amendamentul 547
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii. În mod special, statele membre:	Statele membre iau măsuri eficace pentru a se asigura că întreaga legislație pertinentă a Uniunii aplicabilă lucrătorilor este pusă în aplicare și respectată pe deplin în ceea ce privește stagiarii ***de pe piața deschisă a forței de muncă***. În mod special, statele membre:

Or. fr

Amendamentul 548
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția publicului într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 549
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția ***publicului*** într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;	(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția ***acestora*** într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;

Or. es

Amendamentul 550
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția publicului într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;	(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția publicului ***gratuit,*** într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil***, inclusiv în formate accesibile pentru persoanele cu dizabilități***;

Or. en

Amendamentul 551
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) se asigură că informațiile privind drepturile stagiarilor sunt puse la dispoziția publicului într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;	(a) se asigură că informațiile privind drepturile ***stagiarilor și regimul juridic aplicabil*** stagiarilor sunt puse la dispoziția publicului într-un mod clar, cuprinzător și ușor accesibil;

Or. fr

Amendamentul 552
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 553
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) elaborează orientări ***pentru angajatorii stagiarilor*** cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;	(b) elaborează orientări ***și sprijină furnizorii de stagii, și în special IMM-urile,*** cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială***, precum și cu privire la cele mai bune practici privind furnizarea de elemente de învățare și de formare de calitate***;

Or. en

Amendamentul 554
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;	(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială***, precum și la limitele legale care trebuie respectate***

	pentru a evita reclasificarea drept contract de muncă obișnuită;

Or. fr

Amendamentul 555
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;	(b) elaborează ***un cadru comun de calitate și*** orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială***, precum și practici în materie de calitate și accesibilitate pentru stagii***;

Or. en

Amendamentul 556
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;	(b) elaborează orientări pentru angajatorii stagiarilor cu privire la cadrul juridic aplicabil stagiilor ***de pe piața deschisă a forței de muncă***, inclusiv la aspectele relevante legate de dreptul muncii și de protecția socială;

Or. fr

Amendamentul 557
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevăd efectuarea de controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 558
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevăd efectuarea de controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;	***eliminat***

Or. en

Justificare

Nu există o definiție clară a autorităților competente. Acest lucru creează incertitudine juridică și prezintă riscul ca noi autorități să fie înființate și ca plângerile din domeniul dreptului muncii să nu mai fie examinate de instanțele obișnuite.

Amendamentul 559
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevăd ***efectuarea de*** controale și	(c) prevăd ***măsuri eficace în***

inspecții ***eficace de către autoritățile competente*** pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;	***conformitate cu legislația sau practicile naționale, inclusiv, dacă este cazul,*** controale și inspecții pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;

Or. en

Amendamentul 560
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) prevăd efectuarea de controale și inspecții eficace de către autoritățile competente pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;	(c) prevăd efectuarea de controale și inspecții ***regulate și*** eficace de către autoritățile competente ***la un număr minim de furnizori de stagii*** pentru a asigura respectarea dreptului muncii relevant în ceea ce privește stagiarii;

Or. en

Amendamentul 561
Isabelle Le Callennec

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că autoritățile competente dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 562
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că autoritățile competente dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 563
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că ***autoritățile competente dispun de*** resursele ***umane, tehnice și financiare*** necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace ***și au competența*** de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	(d) se asigură că ***există sisteme corespunzătoare, în conformitate cu legislația sau practicile naționale, cu*** resursele necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace***. Aceste sisteme ar trebui să aibă, de asemenea, capacitatea*** de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive***, ținând seama de abordările diferite din statele membre***;

Or. en

Amendamentul 564
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că autoritățile competente dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	(d) se asigură că autoritățile competente dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive***, care pot merge până la interzicerea primirii de noi stagiari sau la decizia autorității competente de a închide unitatea***;

Or. en

Amendamentul 565
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că autoritățile competente dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	(d) se asigură că autoritățile competente ***și autoritățile naționale de inspecție a muncii*** dispun de resursele umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;

Or. en

Amendamentul 566
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) se asigură că autoritățile competente dispun de ***resursele*** umane,	(d) se asigură că autoritățile competente dispun de ***suficiente resurse***

tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;	umane, tehnice și financiare necesare pentru a efectua controale și inspecții eficace și au competența de a impune sancțiuni efective, proporționale și disuasive;

Or. en

Amendamentul 567
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv angajatorii neconformi;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 568
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv angajatorii neconformi;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 569
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) dezvoltă capacitatea ***autorităților competente***, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv angajatorii neconformi;	(e) dezvoltă capacitatea ***unor sisteme corespunzătoare, în conformitate cu legislația sau practicile naționale***, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv angajatorii neconformi;

Or. en

Amendamentul 570
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv ***angajatorii*** neconformi;	(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza și a urmări în mod proactiv ***furnizorii de stagii*** neconformi;

Or. en

Amendamentul 571
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza ***și a urmări*** în mod proactiv angajatorii neconformi;	(e) dezvoltă capacitatea autorităților competente, în special prin formare și orientare, de a viza în mod proactiv angajatorii neconformi;

Or. es

Amendamentul 572
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 573
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) asigură***, în cooperare cu autoritățile competente,*** canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.	(f) asigură canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.

Or. en

Amendamentul 574
Arba Kokalari, Henrik Dahl

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.	(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente ***sau cu partenerii sociali, în conformitate cu legislația sau practicile naționale***, ***existența unor*** canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și

condițiile de muncă precare***, presupusele încălcări ale drepturilor și obligațiilor prevăzute de prezenta directivă*** și furnizează informații cu privire la aceste canale.

Or. en

Amendamentul 575
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.	(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale***, astfel cum se prevede la litera (a), respectând totodată Regulamentul (UE) 2016/679***. ***Aceste canale sunt accesibile persoanelor cu dizabilități în conformitate cu Directiva (UE) 2016/2102;***

Or. en

Amendamentul 576
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.	(f) asigură, în cooperare cu autoritățile competente, canale prin care stagiarii pot raporta ***în mod anonim și în condiții de siguranță*** practicile abuzive și condițiile de muncă precare și furnizează informații cu privire la aceste canale.

Or. en

Amendamentul 577
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) asigură validarea, recunoașterea și portabilitatea aptitudinilor și competențelor dobândite în perioada stagiului prin intermediul unui certificat;

Or. en

Amendamentul 578
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 – litera fb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fb) se asigură că stagiile sunt recunoscute ca experiență profesională în procesele de recrutare de pe piața forței de muncă;

Or. en

Amendamentul 579
Maravillas Abadía Jover, Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut

Propunere de directivă
Articolul 6 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre vor încuraja integrarea

	stagiilor în parcursurile ulterioare formării care răspund cerințelor actuale și viitoare de pe piața forței de muncă.

Or. en

Amendamentul 580
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 7 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dreptul la ***reparație***	***Soluționarea litigiilor și*** dreptul la ***despăgubiri***

Or. es

Amendamentul 581
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 7 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Dreptul la reparație	Dreptul la reparație ***și procedurile de urgență***

Or. en

Amendamentul 582
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror ***raport de muncă*** a	Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror ***stagiu*** a încetat, au

încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor ***și dreptul la reparație***, inclusiv la despăgubiri ***adecvate***, în ***cazul încălcării*** drepturilor ***lor*** care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.

acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor ***și la căi de atac corespunzătoare***, inclusiv***, în cazul în care se justifică acest lucru,*** la despăgubiri, în ***cazuri de încălcare a*** drepturilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii ***sau naționale*** aplicabile.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament asigură accesul la justiție pentru stagiari, făcând în același timp o distincție clară între statutul juridic al acestora și cel al lucrătorilor. Amendamentul respectă autonomia procedurală națională și evită crearea de obligații neintenționate pentru statele membre sau pentru angajatori, în conformitate cu principiul subsidiarității.

Amendamentul 583
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul ***încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***.	Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul ***unei încălcări a statutului lor specific care conduce la reclasificarea situației lor juridice în cea a unui contract de muncă obișnuită***.

Or. fr

Amendamentul 584
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii***, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat,*** au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație***, inclusiv la despăgubiri adecvate,*** în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	Statele membre se asigură că stagiarii au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. en

Amendamentul 585
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la ***reparație, inclusiv la*** despăgubiri ***adecvate***, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la despăgubiri, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. es

Amendamentul 586
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii,	Statele membre se asigură că stagiarii,

inclusiv cei al căror ***raport de muncă*** a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii ***aplicabile lucrătorilor***.	inclusiv cei al căror ***stagiu*** a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 587
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror ***raport de muncă*** a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror ***stagiu*** a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. en

Amendamentul 588
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri	Statele membre se asigură că stagiarii, inclusiv cei al căror raport de muncă a încetat, au acces la mecanisme eficace și imparțiale de soluționare a litigiilor și dreptul la reparație, inclusiv la despăgubiri

adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	adecvate, în cazul încălcării drepturilor lor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***, cu condiția ca astfel de mecanisme să fie accesibile și simplificate pentru microîntreprinderi și IMM-uri***.

Or. en

Amendamentul 589
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 7 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că stagiarul poate, pe parcursul stagiului, să sesizeze de urgență autoritatea competentă și/sau serviciile de inspecție a muncii dacă nu îi sunt respectate drepturile fundamentale, în special în ceea ce privește sănătatea, securitatea și prevenirea violenței psihologice sau sexuale, astfel încât situația să poată fi corectată rapid sau, în caz contrar, stagiul să poată fi încheiat fără a afecta stagiarul sau parcursul formării sale.

Or. en

Amendamentul 590
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 8	***eliminat***

Proceduri în numele sau în sprijinul stagiarilor

Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. en

Justificare

Dorim să reiterăm că stagiile nu constituie raporturi de muncă. Formularea utilizată în directiva propusă riscă să creeze confuzii cu privire la distincția dintre stagiari și angajați, creând incertitudine juridică și obligații suplimentare pentru întreprinderi. Acest articol abordează și un principiu general – de combatere a comportamentului „represiv” rezultat în urma exercitării unui drept – care este totuși deja prezent în multe sisteme juridice naționale, riscând să fie redundant.

Amendamentul 591
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții ***lucrătorilor*** se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă ***sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul ***unuia sau mai multor stagiari*** în cazul încălcării oricărui drept	Statele membre se asigură că reprezentanții ***lucrătorului*** se pot implica***, în conformitate cu legislația sau practicile naționale,*** în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă ***și pot acționa, acolo unde este admisibil, în temeiul legislației sau practicilor naționale***. Aceștia pot acționa în numele

sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	sau în sprijinul ***unui stagiar*** în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. en

Amendamentul 592
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă ***sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul ***încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte*** legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul ***unei încălcări a regimului lor juridic care ar conduce la aplicarea dispozițiilor prevăzute de actele*** legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. fr

Amendamentul 593
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții	Statele membre se asigură că reprezentanții

lucrătorilor se pot implica în ***orice procedură judiciară*** sau ***administrativă relevantă*** pentru ***a asigura*** respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă ***sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în ***cazul încălcării oricărui drept*** sau ***a oricărei*** obligații ***care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor***, ***cu aprobarea*** stagiarului sau ***a*** stagiarilor respectivi.	lucrătorilor ***sau alte organisme competente*** se pot implica***, în conformitate cu legislația și practicile naționale,*** în ***proceduri judiciare*** sau ***administrative*** pentru ***a sprijini*** respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în ***cazuri de presupuse încălcări ale acestor drepturi*** sau obligații, ***cu acordul*** stagiarului sau ***al*** stagiarilor respectivi.

Or. en

Justificare

Prezentul amendament menține posibilitatea ca reprezentanții să ofere sprijin stagiarilor în exercitarea drepturilor lor, făcând în același timp o distincție clară între statutul juridic al stagiarilor și cel al lucrătorilor. Amendamentul menține cadrele procedurale naționale și evită crearea de obligații neintenționate, asigurând astfel coerența cu principiul subsidiarității.

Amendamentul 594
Jan-Peter Warnke, Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a	Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a

stagiarilor respectivi.	stagiarilor respectivi. ***Stagiarii sunt informați în mod explicit, la începutul stagiului, în legătură cu această posibilitate de către reprezentanții lucrătorilor sau de către angajatorul lor.***

Or. en

Amendamentul 595
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor ***numai în cazul în care ei solicită acest lucru***. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. es

Amendamentul 596
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții	Statele membre se asigură că reprezentanții

lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	lucrătorilor ***și sindicatele*** se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. en

Amendamentul 597
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***se asigură*** că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	Statele membre ***se pot asigura*** că reprezentanții lucrătorilor ***sau alte organisme competente*** se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. en

Amendamentul 598
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 599
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că reprezentanții lucrătorilor se pot implica în orice procedură judiciară sau administrativă relevantă pentru a asigura respectarea drepturilor și obligațiilor care decurg din prezenta directivă sau din alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor. Aceștia pot acționa în numele sau în sprijinul unuia sau mai multor stagiari în cazul încălcării oricărui drept sau a oricărei obligații care decurge din prezenta directivă sau din alte acte	*(Nu privește versiunea în limba română.)*

legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor, cu aprobarea stagiarului sau a stagiarilor respectivi.

Or. en

Amendamentul 600
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom

Propunere de directivă
Articolul 9 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Protecția împotriva tratamentului și a consecințelor nefavorabile	Protecția împotriva tratamentului și a consecințelor nefavorabile ***și sarcina probei***

Or. en

Amendamentul 601
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea ***angajatorului*** și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate ***angajatorului*** sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea ***furnizorului de stagii*** și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate ***furnizorului de stagii*** sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. en

Amendamentul 602
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea ***angajatorului*** și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate ***angajatorului*** sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea ***furnizorului de stagii*** și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate ***furnizorului de stagii*** sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. en

Amendamentul 603
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.	1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe stagiari și pe reprezentanții acestora împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor***.

Or. en

Amendamentul 604
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe ***stagiari și pe reprezentanții acestora*** împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.	1. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru a-i proteja pe ***stagiarii de pe piața deschisă*** împotriva oricărui tratament nefavorabil din partea angajatorului și împotriva oricăror consecințe nefavorabile care rezultă în urma unei plângeri înaintate angajatorului sau în urma oricărei proceduri inițiate cu scopul de a asigura respectarea drepturilor prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor de pe piața deschisă***.

Or. en

Amendamentul 605
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 606
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***concedierea stagiarilor*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***încetarea unui stagiu***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***această încetare*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor***.

Or. en

Amendamentul 607
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***concedierea stagiarilor*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***încetarea unui stagiu***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***această încetare*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor***.

Or. en

Justificare

Conceptele utilizate în domeniul muncii nu pot fi aplicate stagiilor, întrucât acestea nu sunt raporturi de muncă. Înlocuirea „concedierii” cu „încetarea unui stagiu” evită ambiguitatea

juridică.

Amendamentul 608
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***concedierea stagiarilor*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor***.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice ***încetarea unui stagiu***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru ***această încetare*** pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor***.

Or. en

Amendamentul 609
Raúl de la Hoz Quintano, Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea*** stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. es

Amendamentul 610
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii ***aplicabile lucrătorilor***.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, cum ar fi neacordarea unei oferte de angajare viitoare la furnizorul de stagii***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii.

Or. en

Amendamentul 611
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.	2. În special, statele membre iau măsurile necesare pentru a interzice concedierea stagiarilor sau luarea de măsuri echivalente concedierii***, cum ar fi neacordarea unei oferte de angajare***, precum și orice acțiune pregătitoare pentru concedierea stagiarilor pe motiv că aceștia și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor.

Or. en

Amendamentul 612
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statele membre și angajatorii asigură o formare adecvată pentru personalul cu funcții de supraveghere din organizațiile în care se efectuează stagii.

Or. en

Amendamentul 613
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Stagiarii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 614
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Stagiarii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Obligația angajatorilor de a prezenta o justificare scrisă pentru încetarea unui stagiu reprezintă o sarcină excesivă, în special pentru microîntreprinderi și IMM-uri.

Amendamentul 615
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Stagiarii care consideră că ***au fost concediați sau că au fost supuși*** unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***lucrătorilor*** pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru ***concediere*** sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris.	3. Stagiarii care consideră că ***stagiul lor a fost încheiat sau a fost supus*** unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile ***stagiarilor*** pot solicita angajatorului să prezinte motive bine întemeiate pentru ***încetare*** sau pentru măsurile echivalente. Angajatorul prezintă aceste motive în scris.

Or. en

Amendamentul 616
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Stagiarii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor pot solicita ***angajatorului*** să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. ***Angajatorul*** prezintă aceste motive în scris.	3. Stagiarii care consideră că au fost concediați sau că au fost supuși unor măsuri cu efect echivalent din motivul că și-au exercitat drepturile prevăzute în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii aplicabile lucrătorilor pot solicita ***furnizorului de stagii*** să prezinte motive bine întemeiate pentru concediere sau pentru măsurile echivalente. ***Furnizorul de stagii*** prezintă aceste motive în scris.

Or. en

Amendamentul 617
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că a avut loc o astfel de concediere sau măsură echivalentă, sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine angajatorului.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Incertitudinea cu privire la inversarea sarcinii probei, care ar putea intra în conflict cu dreptul procedural național, este eliminată.

Amendamentul 618
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că a avut loc o astfel de concediere sau măsură echivalentă, sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine angajatorului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 619
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități*** sau ***alt organism*** competent***, fapte pe baza cărora se poate prezuma că a avut loc*** o astfel de ***concediere sau măsură***	4. Statele membre ***se asigură că, în cadrul procedurilor privind încetarea unui stagiu sau măsuri echivalente luate, aparent, în legătură cu exercitarea drepturilor în temeiul prezentei directive, autoritatea*** sau ***organismul*** competent ***evaluează toate circumstanțele relevante ale cazului într-un mod obiectiv. Statele***

echivalentă, sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine angajatorului.	***membre se asigură că stagiarii au acces efectiv la proceduri capabile să stabilească dacă există*** o astfel de ***legătură, fără a crea sarcini disproporționate pentru niciuna dintre părți***.

Or. en

Justificare

Această formulare evită o inversare rigidă a sarcinii probei, prevenind astfel crearea de sarcini juridice și administrative excesive pentru angajatori. În același timp, formularea asigură că stagiarii au acces la proceduri care permit o examinare echitabilă a eventualelor încetări cu caracter de represalii, în conformitate cu principiul proporționalității și al autonomiei procedurale naționale.

Amendamentul 620
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că ***a*** avut loc ***o*** astfel ***de*** concediere sau măsură echivalentă***,*** sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine angajatorului.	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că ***au*** avut loc ***represalii ca urmare a exercitării de către stagiari a drepturilor lor,*** astfel ***cum sunt prevăzute în prezenta directivă sau în alte dispoziții ale dreptului UE aplicabile stagiarilor, și în special o întrerupere a stagiului, o*** concediere sau măsură echivalentă***,*** sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine angajatorului.

Or. en

Amendamentul 621
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că a avut loc o astfel de concediere sau măsură echivalentă, sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine ***angajatorului***.	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când stagiarii menționați la alineatul (3) prezintă, în fața unei instanțe judecătorești sau a unei alte autorități sau alt organism competent, fapte pe baza cărora se poate prezuma că a avut loc o astfel de concediere sau măsură echivalentă, sarcina de a dovedi că respectiva concediere sau măsură echivalentă a fost întemeiată pe alte motive decât cele menționate la alineatul (2) revine ***furnizorului de stagii***.

Or. en

Amendamentul 622
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Alineatul (4) nu împiedică statele membre să introducă norme privind probele mai favorabile stagiarilor.

Or. en

Amendamentul 623
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre nu au obligația de a aplica alineatul (4) în cazul procedurilor în care investigarea faptelor în speță revine instanței sau altei autorități sau organism competent.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Incertitudinea cu privire la inversarea sarcinii probei, care ar putea intra în conflict cu dreptul procedural național, este eliminată.

Amendamentul 624
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre nu au obligația de a aplica alineatul (4) în cazul procedurilor în care investigarea faptelor în speță revine instanței sau altei autorități sau organism competent.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 625
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Alineatul (4) nu se aplică procedurilor penale, cu excepția cazului în care statele membre prevăd altfel.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Incertitudinea cu privire la inversarea sarcinii probei, care ar putea intra în conflict cu dreptul procedural național, este eliminată.

Amendamentul 626
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Alineatul (4) nu se aplică procedurilor penale, cu excepția cazului în care statele membre prevăd altfel.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 627
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 9 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că stagiarul poate, pe parcursul stagiului, să sesizeze de urgență autoritatea competentă și/sau serviciile de inspecție a muncii dacă nu îi sunt respectate drepturile fundamentale, în special în ceea ce privește sănătatea, securitatea și prevenirea violenței psihologice sau sexuale, astfel încât situația să poată fi corectată rapid sau, în caz contrar, stagiul să poată fi încheiat fără a afecta stagiarul sau parcursul formării sale. Statele membre se asigură că, în astfel de situații, stagiarul nu poate face obiectul represaliilor, în special al

întreruperii stagiului. Acestea se asigură că, în cazul în care stagiul este încheiat, stagiarul poate finaliza formarea pe care o urma și că acest lucru nu afectează parcursul său de formare.

Or. en

Amendamentul 628
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 9a
	Dreptul stagiarului la respectarea sănătății și securității sale
	1. Statele membre se asigură că orice instituție gazdă care primește un stagiar garantează și este responsabilă pentru sănătatea și securitatea acestuia pe parcursul perioadelor în care efectuează stagiul. Statele membre se asigură că stagiarii beneficiază de:
	- garanții și măsuri de protecție cel puțin echivalente cu cele de care beneficiază toți angajații și funcționarii unității în ceea ce privește sănătatea și securitatea;
	- garanții suplimentare, prevăzute având în vedere cunoștințele lor restrânse și experiența lor limitată privind mediul profesional și fragilitatea statutului lor, în special în ceea ce privește formarea în materie de instrumente și echipamente, pentru prevenirea hărțuirii sexuale și morale la locul de muncă.
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că stagiarii care se confruntă cu o situație despre care au motive întemeiate să considere că reprezintă un pericol grav și iminent sau o atingere adusă moralei, drepturilor sau

	demnității lor se pot retrage imediat dintr-o astfel de situație până la încetarea acesteia sau până când sunt informați în mod corespunzător că nu există pericolul sau prejudiciul presupuse în mod rezonabil. Exercitarea acestui drept nu poate avea nicio consecință asupra continuării stagiului, cu excepția cazului în care stagiarul decide altfel. De asemenea, nu va avea nicio consecință asupra evaluării sau a remunerării stagiarului.

Or. en

Amendamentul 629
Andrea Wechsler

Propunere de directivă
Articolul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 10	***eliminat***
Sancțiuni	
Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și disuasive.	

Or. en

Amendamentul 630
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 10 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și disuasive.	Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și disuasive ***și pot include plata unor despăgubiri corespunzătoare***.

Or. en

Amendamentul 631
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 10 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective**,** proporționale ***și disuasive***.	Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive sau a dispozițiilor relevante aflate deja în vigoare care vizează drepturi incluse în domeniul de aplicare al prezentei directive. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective ***și*** proporționale.

Or. en

Amendamentul 632
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 10a
	Colectarea datelor, monitorizarea și evaluarea
	1. Statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru a se asigura că există instrumente eficace de colectare a datelor pentru a monitoriza calitatea stagiilor. Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a asigura uniformitatea și comparabilitatea colectării datelor.
	2. Statele membre se asigură că colectarea datelor privind stagiile la nivel național se desfășoară în conformitate cu actele de punere în aplicare menționate în primul paragraf. Acestea transmit Comisiei la fiecare doi ani, în măsura în care sunt disponibile, datele colectate și defalcate în funcție de gen, vârstă, dizabilitate, dimensiunea întreprinderii și sector.
	3. Comisia analizează datele și informațiile transmise de statele membre în conformitate cu al doilea paragraf din prezentul articol. Comisia prezintă un raport în acest sens Parlamentului European și Consiliului o dată la trei ani și publică simultan datele și informațiile transmise de statele membre.

Or. en

Amendamentul 633
Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini, Elena Donazzan

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate lucrătorilor	1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate lucrătorilor

prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.	prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale ***și nici în sensul impunerii unor cerințe administrative disproporționate întreprinderilor, în special microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii***.

Or. en

Amendamentul 634
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate lucrătorilor prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.	1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate lucrătorilor***, inclusiv stagiarilor,*** prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.

Or. en

Amendamentul 635
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate ***lucrătorilor*** prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.	1. Nicio dispoziție din prezenta directivă nu se interpretează în sensul reducerii protecției acordate ***stagiarilor*** prin alte instrumente ale legislației Uniunii sau prin legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.

Or. en

Amendamentul 636
Mélanie Disdier, Rachel Blom, Pál Szekeres, Marie Dauchy, Séverine Werbrouck

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor***, inclusiv*** stagiarilor***,*** în statele membre.	2. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor ***sau*** stagiarilor în statele membre.

Or. fr

Amendamentul 637
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor***, inclusiv stagiarilor,*** în statele membre.	2. Prezenta directivă nu constituie un motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja lucrătorilor în statele membre.

Or. en

Amendamentul 638
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Prezenta directivă nu constituie un	2. Prezenta directivă nu constituie un

motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja ***lucrătorilor, inclusiv*** stagiarilor***,*** în statele membre.	motiv valabil pentru reducerea nivelului general de protecție acordat deja stagiarilor în statele membre.

Or. en

Amendamentul 639
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prezenta directivă nu aduce atingere prerogativei statelor membre de a aplica sau de a adopta acte cu putere de lege sau acte administrative mai favorabile lucrătorilor ori de a încuraja sau de a permite aplicarea unor contracte colective care sunt mai favorabile lucrătorilor.	3. Prezenta directivă nu aduce atingere prerogativei statelor membre de a aplica sau de a adopta acte cu putere de lege sau acte administrative mai favorabile lucrătorilor ori de a încuraja sau de a permite aplicarea unor contracte colective care sunt mai favorabile lucrătorilor. ***În același timp, nicio dispoziție a prezentei directive nu se interpretează ca impunând statelor membre obligația de a introduce un raport de muncă specific pentru stagiari în dreptul lor intern.***

Or. en

Amendamentul 640
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prezenta directivă nu aduce atingere prerogativei statelor membre de a aplica sau de a adopta acte cu putere de lege sau acte administrative mai favorabile ***lucrătorilor*** ori de a încuraja sau de a permite aplicarea unor contracte colective	3. Prezenta directivă nu aduce atingere prerogativei statelor membre de a aplica sau de a adopta acte cu putere de lege sau acte administrative mai favorabile ***stagiarilor*** ori de a încuraja sau de a permite aplicarea unor contracte colective

care sunt mai favorabile ***lucrătorilor***.	care sunt mai favorabile ***stagiarilor***.

Or. en

Amendamentul 641
Catarina Martins, Estrella Galán, Anthony Smith, Konstantinos Arvanitis, Kathleen Funchion, Leila Chaibi

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Cu condiția ca partenerii sociali de la nivel național să decidă de comun acord, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă, cu scopul de a pune în aplicare și a completa protecțiile prevăzute în prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 642
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Cu condiția ca partenerii sociali de la nivel național să decidă de comun acord, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă, cu scopul de a pune în aplicare și a completa protecțiile prevăzute în

prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 643
Jagna Marczułajtis-Walczak

Propunere de directivă
Articolul 11 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. 4. Directiva nu extinde domeniul de aplicare al stagiilor, astfel cum sunt definite și utilizate în legislația, contractele colective de muncă sau practicile naționale.

Or. en

Amendamentul 644
Johan Danielsson

Propunere de directivă
Articolul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 11a
	Contractele colective de muncă
	Cu condiția ca partenerii sociali de la nivel național să decidă de comun acord, statele membre pot să acorde partenerilor sociali, la nivelul corespunzător și în condițiile stabilite de statele membre, posibilitatea de a menține sau de a încheia contracte colective de muncă care adaptează, completează și/sau diferă de normele prevăzute de prezenta directivă, cu condiția să se asigure nivelul general de protecție a lucrătorilor și să se respecte principiul nediscriminării în conformitate cu articolul (3).

Or. en

Amendamentul 645
Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive până la [***2 ani*** după intrarea în vigoare]. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se conforma prezentei directive până la [***18 luni*** după intrarea în vigoare]. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Or. en

Amendamentul 646
Arba Kokalari

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre comunică Comisiei textul ***dispozițiilor*** de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.	3. Statele membre comunică Comisiei textul ***principalelor dispoziții*** de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 647
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre, în conformitate cu legislația și practica lor națională, adoptă	4. Statele membre, în conformitate cu legislația și practica lor națională, adoptă

măsuri adecvate pentru a asigura implicarea efectivă a partenerilor sociali și pentru a promova și a consolida dialogul social în vederea punerii în aplicare a prezentei directive.

măsuri adecvate pentru a asigura implicarea efectivă a partenerilor sociali și pentru a promova și a consolida dialogul social în vederea punerii în aplicare a prezentei directive. ***Comunicarea menționată la alineatul (2) include o descriere a implicării partenerilor sociali în punerea în aplicare a prezentei directive.***

Or. en

Amendamentul 648
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Statele membre promovează implicarea activă a părților interesate, în special a partenerilor sociali, a sindicatelor studențești, a organizațiilor de tineret și a serviciilor de orientare profesională pe tot parcursul vieții în colectarea, punerea în aplicare și monitorizarea calității stagiilor oferite la nivel național.

Or. en

Amendamentul 649
Benedetta Scuderi
în numele Grupului Verts/ALE

Propunere de directivă
Articolul 12 – alineatul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5b. Sprijin financiar
	Statele membre promovează utilizarea

fondurilor naționale și/sau ale Uniunii, precum Fondul social european Plus, Fondul european de dezvoltare regională și alte fonduri, pentru a oferi sprijin financiar și administrativ următorilor furnizori de stagii:

- organizații neguvernamentale, în special organizații non-profit;

- microîntreprinderi și întreprinderi mici;

Or. en

Amendamentul 650
Angelika Winzig

Propunere de directivă
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [***5*** ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei ***toate*** informațiile ***referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt*** necesare pentru ***redactarea de către Comisie a*** unui raport***. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii*** în aplicare a prezentei directive.	1. Până la [***cinci*** ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei informațiile necesare pentru ***elaborarea*** unui raport ***privind punerea*** în aplicare a prezentei directive. ***Aceste informații includ, în cazul în care sunt disponibile, date agregate privind stagiile care permit monitorizarea și evaluarea punerii în aplicare a directivei. Atunci când colectează astfel de date, statele membre se asigură că sarcina administrativă pentru întreprinderi, în special pentru întreprinderile mici și mijlocii, rămâne proporțională și limitată la ceea ce este strict necesar.***

Or. en

Justificare

Prezentul amendament asigură că Comisia primește informațiile necesare pentru a evalua punerea în aplicare a directivei, prevenind totodată obligațiile de raportare excesive pentru întreprinderi. Amendamentul respectă principiul proporționalității și al unei mai bune reglementări, în special în interesul IMM-urilor.

Amendamentul 651
Pierfrancesco Maran, Raffaele Topo, Brando Benifei, Cecilia Strada

Propunere de directivă
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [***5*** ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru redactarea de către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive.	1. Până la [***3*** ani după data transpunerii], statele membre ***colectează date relevante și*** comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru redactarea de către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive. ***Aceste date includ, pentru fiecare an calendaristic, cel puțin:*** ***– numărul de stagii furnizate de furnizorii de stagii;*** ***– măsura în care criteriile de calitate indicate în prezenta directivă au fost aplicate în contractele de stagiu;*** ***– numărul de controale și inspecții efectuate de autoritățile competente;*** ***– numărul de cazuri de practici abuzive raportate.***

Or. en

Amendamentul 652
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [5 ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru redactarea de	1. Până la [5 ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru ***revizuirea***

către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive.

punerii sale în aplicare și redactarea de către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive.

Or. en

Amendamentul 653
Branislav Ondruš

Propunere de directivă
Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Până la [***5*** ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru redactarea de către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive.	1. Până la [***3*** ani după data transpunerii], statele membre comunică Comisiei toate informațiile referitoare la punerea în aplicare a prezentei directive care sunt necesare pentru redactarea de către Comisie a unui raport. Aceste informații includ date privind stagiile, cu scopul de a permite monitorizarea și evaluarea corespunzătoare a punerii în aplicare a prezentei directive.

Or. en

Amendamentul 654
Irena Joveva, Martin Hojsík, Jana Toom, Brigitte van den Berg

Propunere de directivă
Articolul 13 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Comisia prezintă raportul menționat la alineatul (1) Parlamentului European și Consiliului. Raportul va fi însoțit, dacă este cazul, de o propunere ***legislativă***.	2. Comisia prezintă***, după consultarea statelor membre, a partenerilor sociali la nivelul Uniunii și a principalelor părți interesate și luând în considerare impactul asupra IMM-urilor, inclusiv asupra microîntreprinderilor,*** raportul menționat la alineatul (1) Parlamentului

European și Consiliului. Raportul va fi însoțit, dacă este cazul, de o propunere ***de modificări legislative***. ***În revizuirea sa, Comisia acordă o atenție deosebită impactului directivei asupra facilitării tranziției de la stagii la raporturi de muncă obișnuite, precum și proiectării și impactului măsurilor naționale prevăzute la capitolul III asupra punerii în aplicare generală a prezentei directive.***

Or. en